

# Облікова картка дисертації

## I. Загальні відомості

Державний обліковий номер: 0408U003897

Особливі позначки: відкрита

Дата реєстрації: 02-09-2008

Статус: Захищена

Реквізити наказу МОН / наказу закладу:



## II. Відомості про здобувача

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Пулатова Людмила Йосипівна

2. Pulatova Lyudmyla Yosypivna

Кваліфікація:

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Вид дисертації: кандидат наук

Аспірантура/Докторантура: так

Шифр наукової спеціальності: 10.02.17

Назва наукової спеціальності: Порівняльно-історичне і типологічне мовознавство

Галузь / галузі знань: Не застосовується

Освітньо-наукова програма зі спеціальності: Не застосовується

Дата захисту: 24-06-2008

Спеціальність за освітою: 7.030501

Місце роботи здобувача: Хмельницький обласний інститут удосконалення вчителів

Код за ЄДРПОУ: 02139802

Місцезнаходження: 29005, м.Хмельницький, майдан Незалежності, 1

Форма власності:

Сфера управління: Міністерство освіти і науки, молоді та спорту України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

### **III. Відомості про організацію, де відбувся захист**

**Шифр спеціалізованої вченої ради (разової спеціалізованої вченої ради):** К 26.053.15

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

### **IV. Відомості про підприємство, установу, організацію, в якій було виконано дисертацію**

**Повне найменування юридичної особи:** Національний педагогічний університет імені М.П. Драгоманова

**Код за ЄДРПОУ:** 02125295

**Місцезнаходження:** 01601, м. Київ, вул. Пирогова, 9

**Форма власності:**

**Сфера управління:** Міністерство освіти України

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

### **V. Відомості про дисертацію**

**Мова дисертації:**

**Коди тематичних рубрик:** 16.21.47

**Тема дисертації:**

1. Типологія весільних обрядових фразем в українській та німецькій мовах.
2. Typology of Ukrainian and German wedding rites phrasemic expressions.

**Реферат:**

1. У дисертаційному дослідженні запропоновано новий підхід до структурно-типологічного зіставлення весільних обрядових фразем в українській та німецькій мовах. За характером циклічності весільних обрядодійств обох етносів було виявлено 4 структурні типи ВОФ з ядерно-периферійною польовою організацією: з ядром - ВОФ власне весільного циклу - та периферією: ВОФ дошлюбного, передвесільного та післявесільного циклів. Це засвідчило спільні закономірності в хронології проведення українських і німецьких весільних обрядодійств та в концептуалізації ВОФ, проте відмінну мотивацію їхнього творення, пов'язану з екстралінгвальними чинниками - національно-культурними реаліями. За результатами реконструкції обрядового значення понятійного поля "весілля" в дисертації визначено 4 семантичні типи зіставляваних ВОФ на позначення: 1) дошлюбних стосунків молоді, 2) зовнішності молоді, 3) внутрішнього світу майбутнього подружжя та 4) з семною структурою "вибирати пару для одруження", які виявилися повними еквівалентами та частковими: з різною образністю / спільною внутрішньою формою, спільною

мотивацією / різною зовнішньою формою.

2. The new approach to structural and typological comparison of wedding rites phrasemic expressions (WRP) in Ukrainian and German is suggested in the research. According to the character of wedding customs cycling in both ethnic groups there were 4 structural WRP types with nuclear-foundational semantic field organisation discovered: the one with the WRP nucleus of the wedding cycle and the other - WRP foundation of pre-marriage, pre-wedding and post-wedding cycles. It singled out common chronological features as for conducting Ukrainian and German wedding customary procedures, as well as in WRP conceptualisation but there is a different motivation in their formation which is connected with extralinguistic factors, or national and cultural realities. According to the results of reconstructing the "rite" notion of the semantic field of the lexical unit "wedding", 4 semantic types of WRP on the following definitions were pointed out: 1) pre-marriage relationship; 2) description of youth's exterior; 3) inner world of a would-be couple; 4) with the semic structure of "to pick up your spouse", which appeared to be full and partial equivalents: with different imaginaries/common implicit form, common motivation / different explicit form.

**Державний реєстраційний номер ДіР:**

**Пріоритетний напрям розвитку науки і техніки:**

**Стратегічний пріоритетний напрям інноваційної діяльності:**

**Підсумки дослідження:**

**Публікації:**

**Наукова (науково-технічна) продукція:**

**Соціально-економічна спрямованість:**

**Охоронні документи на ОПВ:**

**Впровадження результатів дисертації:**

**Зв'язок з науковими темами:**

## **VI. Відомості про наукового керівника/керівників (консультанта)**

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Корольова Алла Валер'янівна
2. Korolyova Alla Valeryanivna

**Кваліфікація:** д.філол.н., 10.02.01, 10.02.02

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

## **VII. Відомості про офіційних опонентів та рецензентів**

### **Офіційні опоненти**

#### **Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Приходько Анатолій Миколайович
2. Приходько Анатолій Миколайович

**Кваліфікація:** д.філол.н., 10.02.04

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

#### **Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Дробаха Лариса Валеріївна
2. Дробаха Лариса Валеріївна

**Кваліфікація:** к.філол.н., 10.02.17

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

### **Рецензенти**

## **VIII. Заключні відомості**

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові  
голови ради**

Бріцин Михайло Якимович

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові  
головуючого на засіданні**

Бріцин Михайло Якимович

